



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

11932/2026

Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen - Direzione provinciale Scuole ladine

Betreff:

Ernennung der Mitglieder des
Kontrollorgans an der Landesberufsschule
für das Kunsthandwerk St. Ulrich

Oggetto:

Nomina dei componenti del nucleo di
controllo presso la Scuola professionale per
l'artigianato artistico Ortisei

Der Landesdirektor

Nach Einsichtnahme in den Artikel 1/bis des Landesgesetzes vom 12. November 1992, Nr. 40, in geltender Fassung, welcher bestimmt, dass den Schulen der Berufsbildung ab 1. Jänner 2017 Rechtspersönlichkeit des öffentlichen Rechts zuerkannt wird und diese Schulen Autonomie in den Bereichen Verwaltung, Finanzen und Vermögen besitzen.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 5, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 24. September 2010, Nr. 11, welcher bestimmt, dass die Schulen der Berufsbildung organisatorische und didaktische Autonomie sowie Finanz- und Verwaltungsautonomie erhalten und dass mit Durchführungsverordnung der Rahmen und die Modalitäten für die Ausübung der Autonomie festgelegt werden;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 33 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38, in geltender Fassung - Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen – welcher vorsieht, dass die Kontrolle über die ordnungsgemäße Verwaltung und Buchhaltung in den Schulen von einem Kontrollorgan durchgeführt wird. Jedes Kontrollorgan besteht aus zwei Fachleuten, die entweder einer Bildungsdirektion oder der für Finanzen zuständigen Abteilung oder dem Personal der Landesverwaltung angehören, das im Verzeichnis der Rechnungsprüfer eingetragen ist. Für die Landesschulen werden die Mitglieder der Kontrollorgane vom zuständigen Landesdirektor ernannt;

Festgestellt, dass Artikel 34 des obengenannten DLH Nr. 38/2017, in geltender Fassung, die Überprüfung des Budgets und des Jahresabschlusses der

Il Direttore provinciale

Visto l'articolo 1/bis della legge provinciale 12 novembre 1992, n. 40, e successive modifiche, che stabilisce che alle scuole professionali è attribuita, a decorrere dal 1° gennaio 2017, la personalità giuridica di diritto pubblico e che tali scuole sono dotate di autonomia amministrativa, finanziaria e patrimoniale;

Visto l'articolo 5, comma 7 della legge provinciale 24 settembre 2010, n. 11 che prevede che alle scuole di formazione professionale è riconosciuta autonomia organizzativa, didattica, finanziaria e amministrativa e che gli ambiti e le modalità di esercizio dell'autonomia sono determinati con regolamento di esecuzione;

Visto l'articolo 33 del decreto del Presidente della Provincia del 13 ottobre 2017, n. 38, e successive modifiche - Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano – che prevede che il controllo amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche sia effettuato da un nucleo di controllo. Ciascun nucleo di controllo è formato da due esperti/esperte appartenenti a una delle Direzioni Istruzione e formazione, alla ripartizione competente in materia di finanze, oppure al personale dell'amministrazione provinciale iscritto all'albo dei revisori dei conti. Per le istituzioni scolastiche provinciali la nomina dei/delle componenti dei nuclei di controllo spetta al dirigente provinciale competente;

Accertato che l'articolo 34 del suddetto DPP n. 38/2017, e successive modifiche, stabilisce che i nuclei di controllo esaminino il budget e il bilancio

Schulen und das Verfassen der Prüfberichte zur ordnungsgemäßen Buchführung, bestimmt. Weiters setzt der Artikel fest, dass die Kontrollorgane durch periodische Schulbesuche die Buchhaltungsunterlagen auf ihre Ordnungsmäßigkeit sowie die Verwendung der Ressourcen auf ihre Übereinstimmung mit den Zielen des Dreijahresplans, überprüfen. Es wird daher als zweckmäßig erachtet, die Personen, welche als Vertreter der Abteilungen diese Kontrollen durchführen, zu ernennen;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 63/quater, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1, welcher vorsieht, dass die Kontrollorgane der Hilfskörperschaften des Landes, in Vertretung der Landesverwaltung, unter den Planbediensteten des Landes, welche in einer Liste der Abteilung Finanzen eingeschrieben sind, gewählt werden;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 1 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 19.12.2023, Nr. 24434/2023, welcher vorsieht, dass bei der Abteilung Finanzen das Verzeichnis der Personen, die für die Aufgabe als Mitglied der Kontrollorgane der Autonomen Provinz Bozen geeignet sind, errichtet wird. Die Eintragung in das Verzeichnis ist Voraussetzung für die Ernennung durch die Landesregierung in die, wie auch immer benannten, Kontrollorgane der Hilfskörperschaften der Autonomen Provinz Bozen sowie der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen;

nach Einsicht in das Verzeichnis der geeigneten Personen als Mitglieder der Kontrollorgane, ihre Kandidaturen und ihre Lebensläufe;

Erachtet es für notwendig die Auswahl der Mitglieder auf der Grundlage der jeweiligen Kompetenzen im Bereich der Buchhaltungskontrollen an den Schulen, der erworbenen Professionalität im Bereich der Schulorganisation und der Professionalität in den Bereichen der

d'esercizio delle istituzioni scolastiche e che formulino i pareri di regolarità contabile sugli stessi. Prevede inoltre che procedono con visite periodiche alla verifica della regolarità delle scritture contabili e della coerenza dell'impiego delle risorse con gli obiettivi individuati nel piano. Si ritiene pertanto necessario nominare le persone rappresentanti delle ripartizioni incaricate con tali controlli;

Visto l'articolo 63/quater, comma 2, della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1, il quale prevede che gli organi di controllo degli enti strumentali della Provincia, siano scelti in rappresentanza dell'amministrazione provinciale, fra i dipendenti provinciali di ruolo iscritti in un elenco, tenuto presso la Ripartizione Finanze;

visto l'articolo 1 del decreto del Presidente della Provincia 19.12.2023, n. 24434/2023, che prevede che presso la Ripartizione Finanze è istituito l'elenco delle persone idonee alla carica di membro degli organi di controllo della Provincia autonoma di Bolzano e che l'iscrizione nell'elenco costituisce requisito necessario per la designazione da parte della Giunta provinciale negli organi di controllo comunque denominati degli enti strumentali della Provincia Autonoma di Bolzano e delle Istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale;

visto l'elenco delle persone idonee alla carica di membro degli organi di controllo, le loro candidature e i loro curricula;

considerato necessario effettuare la scelta dei membri sulla base della competenza nel settore dei controlli contabili delle istituzioni scolastiche, della professionalità acquisita nell'ambito dell'organizzazione scolastica e della professionalità

Buchhaltung und der Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die eigenen Dekrete vom 24.05.2023, Nr. 9647/2023 und vom 19.10.2023, Nr. 19310/2023 mit welchen die mit der Durchführung der genannten Überprüfung beauftragten Personen für den Zeitraum vom 01.06.2023 bis zur Genehmigung des Jahresabschlusses 2025 an der Landesberufsschule für das Kunsthandwerk St. Ulrich, ernannt worden sind;

Auf Grund der Notwendigkeit die Personen für die Durchführung der genannten Überprüfungen für den Zeitraum vom 01.06.2023 bis zur Genehmigung des Jahresabschlusses 2025 an der Landesberufsschule für das Kunsthandwerk St. Ulrich, zu ernennen. Der Artikel 33 des obengenannten DLH Nr. 38/2017 bestimmt, dass sie drei Jahre im Amt bleiben;

Festgestellt, dass Adelheid Edith Weiss und Maria Rosa Sottara an die Bildungsdirektionen dazugehören und in das Verzeichnis laut obgenannten DLH Nr. 24434/2023, eingetragen sind;

Festgestellt, dass mit Beschluss der Landesregierung vom 16. Februar 2024, Nr. 56, die Vergütungen der Mitglieder der Kontrollorgane für die Kontrolle der Verwaltung und Buchhaltung der deutsch- und italienischsprachigen Schulen sowie der Schulen der ladinischen Ortschaften festgelegt wurden;

verfügt

1. Adelheid Edith Weiss und Maria Rosa Sottara als Mitglieder des Kontrollorgans für die Kontrolle über die ordnungsgemäße Verwaltung und Buchhaltung in der Landesberufsschule für das Kunsthandwerk St. Ulrich gemäß Artikeln 33 und 34 des DLH 38/2017 für den Zeitraum vom 01.08.2026 bis zum 31.08.2029, zu ernennen;

2. den Beauftragten die Vergütungen im Sinne des Beschlusses der

contabile ed amministrativa;

Visti i propri decreti del 24.05.2023, n. 9647/2023 e del 19.10.2023, n. 19310/2023 con i quali sono stati nominati le persone per l'espletamento dei controlli di cui sopra per il periodo dal 01.06.2023 fino all'approvazione del bilancio d'esercizio 2025 presso la Scuola professionale provinciale per l'artigianato artistico Ortisei;

Vista pertanto la necessità di nominare le persone per l'espletamento dei controlli di cui sopra per il periodo dal 01.08.2026 fino al 31.08.2029 presso la Scuola professionale provinciale per l'artigianato artistico Ortisei. L'articolo 33 del suddetto DPP n. 38/2017, e successive modifiche, stabilisce che essi/esse durano in carica per un periodo di tre anni;

Accertato che Adelheid Edith Weiss e Maria Rosa Sottara appartenenti alle Direzioni Istruzione e formazione, sono iscritti all'elenco di cui al suddetto DPP n. 24434/2023;

Accertato che con la deliberazione della Giunta provinciale 16 febbraio 2024, n. 56 è stato approvato il compenso ai componenti dei nuclei di controllo per le verifiche amministrativo-contabili nelle istituzioni scolastiche in lingua tedesca, italiana e ladina;

decreta

1. di nominare Adelheid Edith Weiss e Maria Rosa Sottara quali componenti del nucleo di controllo per il controllo amministrativo-contabile della Scuola professionale provinciale per l'artigianato artistico Ortisei ai sensi degli articoli 33 e 34 del DPP 38/2017 per il periodo dal 01.08.2026 fino al 31.08.2029;

2. di riconoscere agli incaricati i compensi ai sensi della deliberazione

Landesregierung vom 16. Februar 2024,
Nr. 56, zuzuerkennen;

3. die mit diesem Dekret
zusammenhängenden Ausgaben laut
vorhergehendem Punkt 2., gehen zu
Lasten des jeweiligen
Landeshaushaltes.

Der Landesdirektor

Heinrich Videsott

della Giunta provinciale 16 febbraio
2024, n. 56;

3. le spese derivanti dal precedente
punto 2 del presente decreto sono a
carico del relativo bilancio provinciale.

Il Direttore provinciale



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Landesdirektor
Il Direttore provinciale

VIDESOTT HEINRICH

10/07/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Heinrich Videsott
codice fiscale: TINIT-VDSHRC69A04B220H
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 0131F1DD
data scadenza certificato: 26/08/2026 00.00.00

Am 13/07/2026 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 13/07/2026

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

10/07/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma